

## PRZEDMOWA

Niniejszy tom zawiera pierwszy przekład traktatu pt. *Hathapradipika* z sanskryckiego oryginału na język polski. Został on poprzedzony wstępem sytuującym ten tekst na tle hathajogicznej tradycji oraz prezentującym w zarysie jego treść, strukturę i cechy formalne. Trudniejsze miejsca traktatu zostały objaśnione w przypisach, które dla wygody czytelników zredukowaliśmy do niezbędnego minimum. Książkę tę dedykujemy wszystkim zainteresowanym indyjskimi źródłami jogi uprawianej współcześnie w Polsce i na świecie. Czytelników chcących poznać uzasadnienie naszych interpretacji lub pragnących wniknąć głębiej w sam tekst i jego tło kulturowo-historyczne zachęcamy do lektury naszych *Studiów nad Hathapradipiką Swatmaramy* (Poznań: Wydawnictwo Naukowe UAM, 2019).

Dziękujemy Jamesowi Mallinsonowi za udostępnienie nam roboczych wersji swoich edycji traktatów *Amṛtasiddhi* (przygotowywanej wraz z Péterem D. Szántó), *Gorakṣaśataka*, *Vivekamārtaṇḍa* i *Dattātreyayogaśāstra*, Jasonowi Birchowi za przesłanie nam fragmentów swojego wydania tekstu *Amanaskayoga* i Nilsowi Jacobowi Lierschowi za udostępnienie nam swojej niepublikowanej edycji traktatu *Gorakṣayogaśāstra*.

Recenzentkom książki, prof. dr hab. Joannie Jurewicz (UW) i dr hab. Marzennie Jakubczak, prof. UP, dziękujemy za wnikliwą lekturę i cenne uwagi.

Jesteśmy bardzo wdzięczni Izabeli Rzyso za wykonanie opisywanych w *Hathapradipice* asan oraz zgodę na zamieszczenie ich fotografii w niniejszym tomie.

Władzom Wydziału Filologii Polskiej i Klasycznej oraz Wydziału Neofilologii należą się słowa podziękowania za sfinansowanie publikacji niniejszej pozycji.